

ANIMO

OptiFresh Bean NG 2.0



gebruiksaanwijzing	brugsanvisning
user manual	brukerhåndbok
betriebsanleitung	användarhandbök
mode d'emploi	käyttöohjekirja

Copyright

© 2015 Animo®

Mitään tämän asiakirjan osaa ei saa jäljentää ja/tai tehdä julkiseksi tulostamalla mikrofilmaamalla, sähköisesti tai muulla tavoin ilman ennalta saatua lupaa valmistajalta. Tämä koskee myös vastaavia kaaviota ja/tai piirroksia.

Animo pidättää oikeuden tehdä muutoksia osiin milloin tahansa ilman eri ilmoitusta asiakkaalle. Tämä käsikirjan sisältöä voidaan myös muuttaa ilman ennakkovaroitusta. Tämä käsikirja on voimassa laitteen vakiomallille. Animoa ei voida sen vuoksi pitää vastuussa mahdollisista vahingoista, jotka aiheutuvat sinulle toimitetun laitteen vakiomallista poikkeavien teknisten määritysten vuoksi.

Tämä käsikirja valmistettiin erittäin huolellisesti, mutta valmistajaa ei voida pitää vastuussa tässä asiakirjassa mahdollisesti olevista virheistä tai niiden seurauksista.

Tämä käsikirjan alkuperäinen kieli on Englanti. Kaikki muut kielet ovat käännöksiä alkuperäistä englanninkielisestä lähdetekstistä.

SISÄLLYSLUETTELO

	Copyright	325
1	Turvallisuus	327
1.1	Tärkeitä tietoja	327
1.2	Varoitusmerkit	327
1.3	Käyttötarkoitus	328
1.4	Modifikaatit	328
1.5	Turvallisuuslaitteet	329
1.6	Turvallisuusvarotoimet	331
1.7	Käyttäjät	332
1.8	Direktiivit	333
1.9	Takuu	333
1.10	Hävitys	333
1.11	Lisäohjeet ja tiedot	333
2	Kuvaus	334
2.1	Katsaus	334
2.2	Toimintaperiaate	337
2.3	Tekniset tiedot	339
2.4	Näyttö	341
2.5	Konfigurointivalikko	343
2.6	Energiansäästötila	345
3	Kuljetus ja asennus	347
3.1	Kuljetus	347
3.2	Asennus	347
4	Käyttö	352
4.1	Ohjauspaneelin katsaus	352
4.2	Ohjauspaneelin katsaus (sisäpuolella)	353
4.3	Avaa ovi.	353
4.4	Käynnistys ja sammutus.	354
4.5	Aloita kuppien jakelu	354
4.6	Aloita kannujen jakelu	354
4.7	Lopeta kuppien tai kannujen jakelu	355
4.8	Papukanisterin täyttö	355
4.9	Pikakanisterien täyttö	355
4.10	Käytä kolikkomekanismia (valinnainen)	356
4.11	Kolikkovaihtimen käyttö (valinnainen)	356
5	Ylläpito	357
5.1	Puhdistus- ja desinfiointiaineet	357
5.2	Puhdistus	357
6	Vianmääritys	366
6.1	Virheviestit	366
6.2	Näyttöviestit	368
6.3	Häiriöt	369

1 Turvallisuus

1.1 Tärkeitä tietoja

Tämä käsikirja on tarkoitettu auttamaan tämän laitteen käyttöä turvallisesti ja tehokkaasti. Tässä käsikirjassa on tiedot laitteen asennuksesta, käytöstä ja huollosta. Varmista, että luet ja ymmärrät käsikirjan ennen käyttöä

Sinun vastuulla on laitteen käyttö tämän käsikirjan turvallisuusohjeiden ja -toimenpiteiden sekä työpaikkasi muiden turvallisuustoimenpiteiden mukaisesti. Käyttäjän vastuulla on varmistaa, että laite on asennettu, käyttöön otettu, käytetty, huollettu ja ylläpidetty oikein ja että kyseiset toiminnot suorittavat kyseisiin tehtäviin täysin ja asianmukaisesti koulutetut henkilöt. Käyttäjän vastuulla on myös varmistaa, että laitetta käytetään vain lakien ja säännösten mukaisesti, joilla on lain voima laitteen asennuspaikan lainkäyttöalueella.



VAROITUS

Ennen laitteen käyttöä, lue, ymmärrä ja tunne tämän luvun kaikki turvallisuustiedot. Kiinnitä erityistä huomiota kaikkiin tässä käsikirjassa oleviin varoituksiin ja huomautuksiin. Jos et noudata kaikkia tämän käsikirjan varoituksia ja toimenpiteitä, se voi johtaa vakavaan omaan tai muiden henkilöiden loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VAROITUS

Jos on turvallisuusohje tai -toimenpide, jota et ymmärrä, älä käytä laitetta. Ota yhteys esimieheesi ja järjestä koneen käyttöä koskeva asianmukainen koulutus. Koneen käyttäminen ymmärtämättä ja noudattamatta kaikkia tämän käsikirjan turvallisuusohjeita ja -toimenpiteitä voi johtaa vakavaan omaan tai muiden henkilöiden loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VAROITUS

Älä käytä laitetta ennen kuin olet saanut riittävän ja asianmukaisen laitteen turvallista ja tehokasta käyttöä koskevan koulutuksen. Jos olet epävarma kyvystäsi käyttää laitetta turvallisesti ja tehokkaasti, älä käytä sitä. Älä koskaan yritä poistaa, muuttaa, ohittaa tai poistaa käytöstä mitään laitteen turvalaitetta. Turvalaitteiden peukalointi saattaa johtaa kuolemaan tai muuhun vakavaan henkilövammaan.

1.2 Varoitusmerkit

Koneeseen on kiinnitetty turvallisuusmerkkejä turvallisuustietojen antamiseksi. Kaikki turvallisuusmerkit on esitetty ja tavallisesti lisäselitetty tässä käsikirjassa.

1.2.1 Turvallisuusmerkkien luokitus

Turvallisuusmerkit ovat tyypiltään kansainvälisesti hyväksytyjä ja ne on kuvattu alla.



VAROITUS

Varoitusmerkki, joka osoittaa vaaraa.

1.2.2 Varoitus, huomautus ja ilmoitus

**VAROITUS**

"Varoitus" osoittaa vaaraa, joka voi johtaa henkilön loukkaantumiseen tai kuolemaan.

**Huomio**

"Huomautus" osoittaa vaaraa, joka voi johtaa koneen vaurioitumiseen, muiden laitteiden vaurioitumiseen ja/tai ympäristön saastumiseen.

**Huom**

"Ilmoitus" on viesti, jolla korostetaan lisätietoja.

1.3 Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu kahvin tekemiseen kahvipavuista ja kuumista juomista. Kaikki muu tai lisäkäyttö ei ole käyttötarkoituksen mukaista. Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat muusta kuin yllä kuvatussa käytöstä tai laitteen väärästä käytöstä.

**VAROITUS**

Älä käytä tuotteita, jotka eivät täytä sovellettavien elintarvikesäännösten määräyksiä.

**Huom**

Tätä laitetta saa käyttää vain kaupallisissa asennuksissa. Se ei ole kotitalouslaite.

1.4 Modifikaatiot

**VAROITUS**

Älä yritä tehdä laitteeseen mitään muutoksia tai muunnoksia ilman ennalta saatua nimenomaista lupaa Animo-yhtiöltä. Laitteen valtuuttamattomat muutokset tai muunnokset voivat johtaa henkilön vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

**VAROITUS**

Älä yritä muuttaa, poistaa tai ohittaa turvatoimintoja.

**VAROITUS**

Älä yritä tehdä muutoksia, jotka rikkovat paikallisia, alueellisia tai kansallisia säännöksiä.

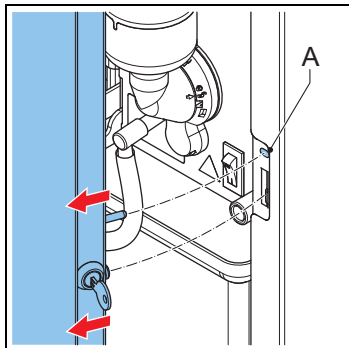
**VAROITUS**

Varmista, että pääkytkimeen ja käyttöpainikkeeseen on helppo päästä käsiksi.

Animo keskustelee aina mielellään käyttäjien kanssa laitteidensa arvon lisäämisestä muutoksin tai muunnelmin. Katso "Lisäohjeet ja tiedot" -osiota.

1.5 Turvallisuuslaitteet

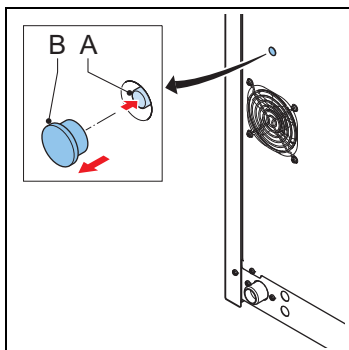
1.5.1 Ovikytin



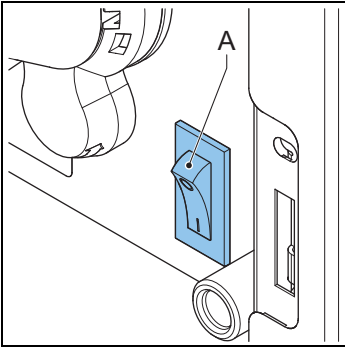
Ovikytin (A) sammuttaa koneen automaattisesti, kun ovi avataan.

1.5.2 Lämpötilan turvalaite

Lämpötilan turvalaite sammuttaa kuumennuselementin, jos lämpötila nousee liian korkeaksi. Se estää laitteen kiehumasta kuivaksi. Lämpötilan turvalaitetta voidaan käyttää manuaalisesti.



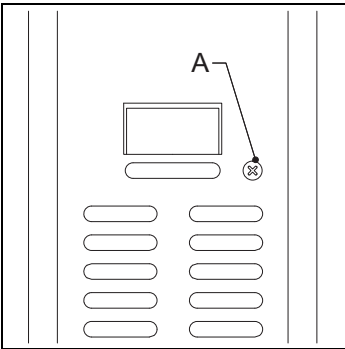
- 1 Poista kansi (B)
- 2 Paina nollauspainiketta (A)

1.5.3 Päällä/pois-kytkin

Päällä/pois-kytkin (A) laittaa laitteen päällä/pois-tilaan. Laitteessa voi olla edelleen sähköjännite laitteen sammuttamisen jälkeen. Varmista laitteen olevan täysin sähkötön irrottamalla pistotulppa pistorasiasta.

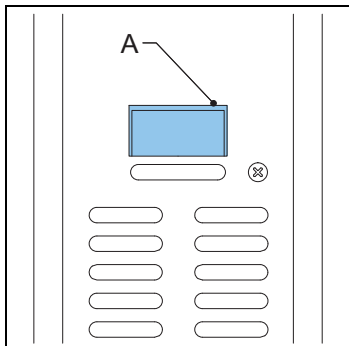
**VAROITUS**

Pääkytkin ei sammuta kaikkia sisäisiä osia. Irrota aina laite sähköverkosta ennen sen avaamista.

1.5.4 Peruuta-painike

Peruuta-painike (A) peruuttaa tai pysäyttää valitun reseptin.

1.5.5 Näyttö



Näyttö näyttää tekniset häiriöt virhekoodein. Näyttö näyttää myös lisätietoja tai varoituksia.

1.6 Turvallisuusvaroitimet

1.6.1 Yleiset turvallisuusvaroitimet

- Varmista, että laitteen ympäristö on kuiva, puhdas ja riittävästi valaistu;
- Pysy pois liikkuvista osista;
- Käytä vain Animo-varaosia.
- Käytä vain Animon suosittelemia tuotteita.

1.6.2 Asennuksen aikana

- Noudata kaikkia paikallisia säännöksiä ja käytä hyväksytyjä materiaaleja ja osia.
- Älä laita laitetta paikkaan, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Älä laita laitetta paikkaan, jossa käytetään vesisuihkua.
- Aseta laite vaakasuoralle vahvalle sileälle työtasolle.
- Laita pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista ettei laite vuoda.
- Tarkista, että tyyppikilven tiedot vastaavat maan tietoja.

1.6.3 Normaalin käytön aikana

- Tarkasta laite ennen käyttöä vaurioiden varalta.
- Älä kallista laitetta.
- Älä upota laitetta nesteeseen tai ruiskuta sitä nesteellä.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen käytössä.
- Pidä ohjauslaitteet puhtaina liasta ja rasvasta.
- Sammuta laite ja irrota veden syöttö, kun laitetta ei käytetä pitempään aikaan.

1.6.4 Huollon ja korjauksen aikana

- Suorita laitteen huolto säännöllisesti.
- Käytä suojakäsineitä suorittaessasi huoltoa.
- Älä puhdistu laitetta vesisuihkulla.
- Älä jätä laitetta valvomattomaksi huollon aikana.

- Varmista, että korjaukset suorittaa vain koulutettu ja valtuutettu henkilöstö
- Irrota pistotulppa virheviestejä koskevien huollon suorittamiseksi.

**VAROITUS**

Irrota laite täysin sähköverkosta irrottamalla pistotulppa pistorasiasta.

1.6.5 Vaihto-osien ohjeet

- Jos virtajohto on vaurioitunut:
 - Jos koneen mukana on toimitettu erillinen johto, vältä vaara vaihtamalla se uuteen virtajohtoon. Käytä vain Animo-varaosia.
 - Jos laite on toimitettu kiinteällä virtajohdolla, valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Käytä aina koneen mukana toimitettua uutta letkusarjaa. Vanhoja tai muita letkusarjoja ei saa käyttää.

**VAROITUS**

Irrota laite täysin sähköverkosta irrottamalla pistotulppa pistorasiasta.

1.7 Käyttäjät**1.7.1 Henkilöstön pätevyysvaatimukset**

- Laite on suunniteltu vain vähintään 14 vuotiaiden käytettäväksi. Pidä mielessä kansalliset työturvallisuus- ja -terveyssäännökset.
- Laitetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemus ja taito, paitsi jos heitä valvotaan.
- Laitetta saa käyttää vain laitteen käyttöluvan saanut henkilöstö.
- Henkilöstö saa suorittaa vain tehtävät, joihin he ovat saaneet koulutuksen. Tämä pätee sekä huoltotyöhön että normaalin laitteen käyttöön.
- Kaikilla laitetta käyttävillä on oltava vapaa pääsy laitteen käsikirjoihin.
- Käyttäjien on tunnettava kaikki mahdolliset käyttötilanteet, jotta he voivat toimia nopeasti ja tehokkaasti hätätilanteissa.

1.7.2 Henkilökohtainen ja elintarvikehygieniä.

Kone valmistaa juomia ihmisille. Tämän vuoksi käsittelyalueella on noudatettava korkeinta hygieniavaatimuksia.

**Huomio**

Käyttäjänä sinulla on oltava työnantajasi järjestämä koulutus henkilökohtaisessa ja elintarvikehygieniassa. Jos näin ei ole, älä käytä laitetta tai mene käsittelyalueelle. Järjestä koulutus esimiehesi tai koulutuspäällikön kanssa. Työskentely käsittelyalueella ilman hyvää ymmärrystä hygieniasta voi johtaa juomien saastumiseen.

- Pese kätesi hyvin ennen käsittelyalueelle menoa.
- Poista kello ja muut löysät korut ennen käsittelyalueelle menoa.
- Varmista, että laite puhdistetaan säännöllisesti.

1.8 Direktiivit

Tämä laite täyttää seuraavat EY-direktiivit:



EMC-direktiivi: 2004/108/EY
Matalajännitedirektiivi: 2006/95/EY
Konedirektiivi: 2006/42/EY



RoHS-direktiivi: 2002/95/EY
WEEE-direktiivi: 2002/96/EY



Elintarvikekosketusdirektiivi: 1935/2004/EY

1.9 Takuu

Tätä laitetta koskeva takuu on osa yleisiä toimitusehtoja.

1.10 Hävitys

Laitteen käyttö ja huolto ei sisällä ympäristövaaroja. Useimmat osat voidaan hävittää tavalliseen tapaan.



Huom

Varmista paikallisten terveyttä, turvallisuutta ja ympäristöä koskevien lakien, säännösten, ohjeiden ja varotoimien noudattaminen.

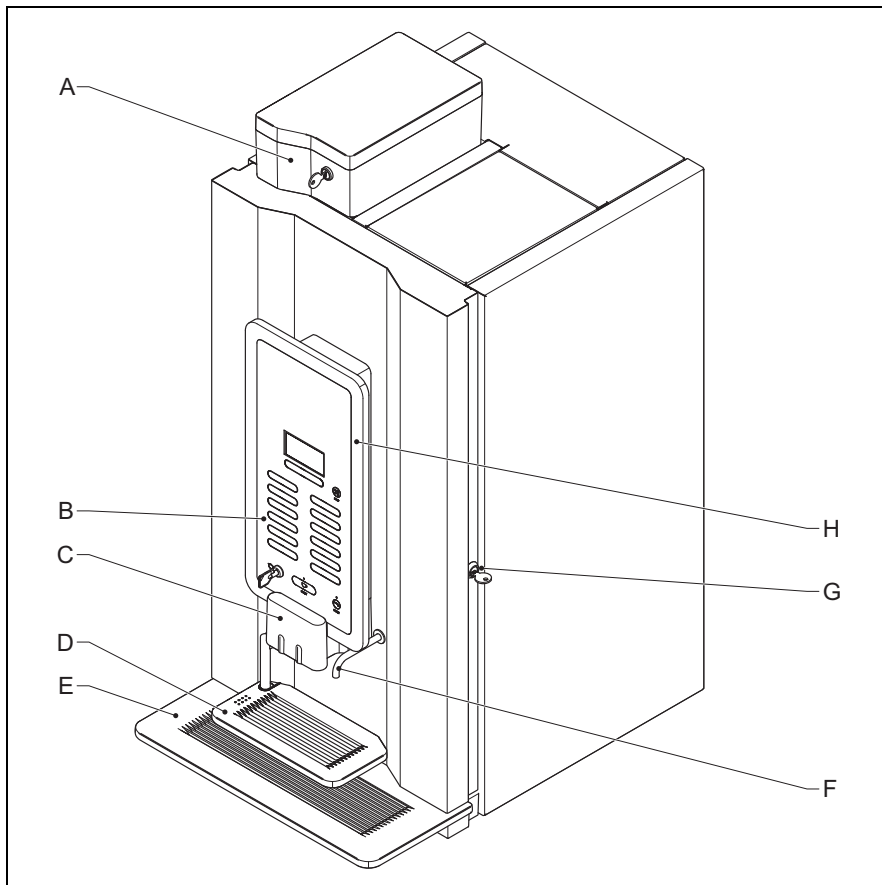
1.11 Lisäohjeet ja tiedot

Animo on sitoutunut antamaan korkeatasoista tukea tuotteidensa käyttäjille. Ota yhteys edustajaan koskien asennusta, huoltoa ja korjausta, jota tämä käsikirja ei kata.

2 Kuvaus

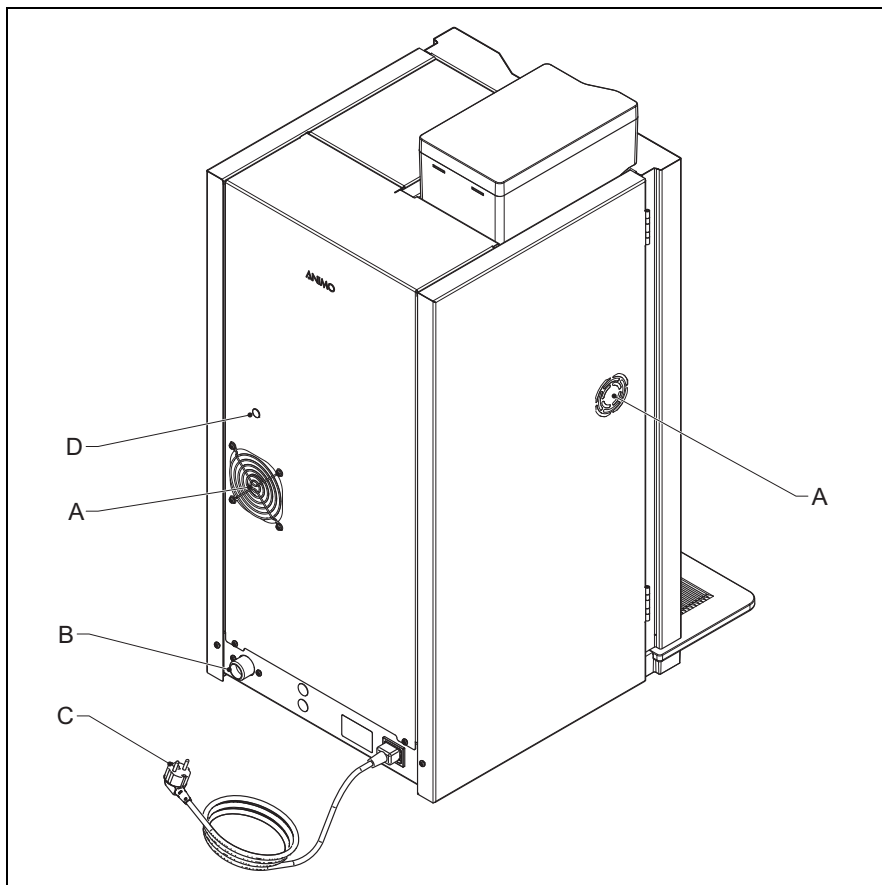
2.1 Katsaus

2.1.1 Etuosa



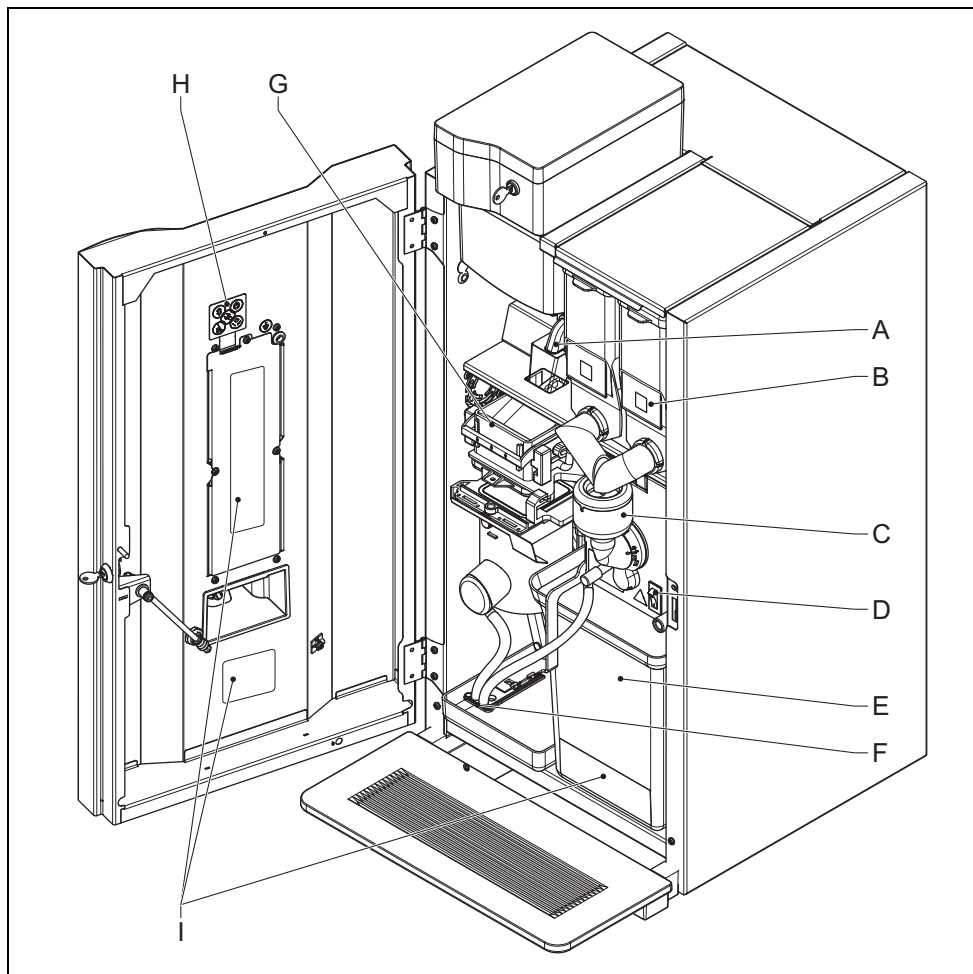
- A:** Papukanisteri
- B:** Ohjauspaneeli
- C:** Ulostulo
- D:** Alusta
- E:** Tippualusta
- F:** Veden ulostulo
- G:** Ovilukko
- H:** OptiLight

2.1.2 Takapuoli



- A:** Tuuletin
- B:** Vesiliitäntä
- C:** Virtajohto
- D:** Lämpötilan turvalaite

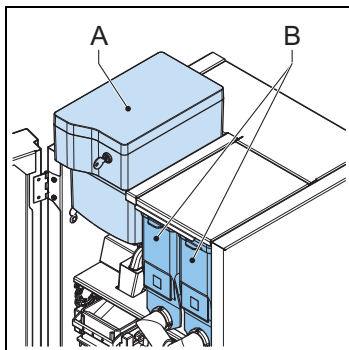
2.1.3 Sisäpuoli



- A:** Jauhin
B: Kanisterit
C: Sekoitin
D: Päällä/pois-kytkin
E: Roskakori
F: Ulostulo
G: Haudutin
H: Ohjauspaneeli
I: Puhdistusohjeiden tarrat

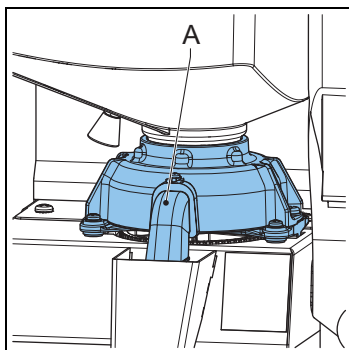
2.2 Toimintaperiaate

2.2.1 Kanisterit



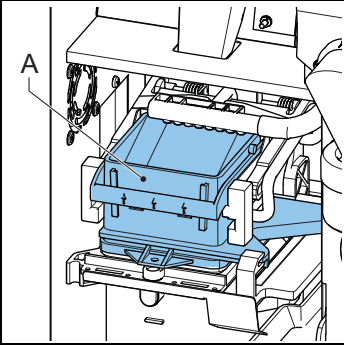
Kanisterit sisältävät kahvipapuja (A) ja pikatuotteita (B).

2.2.2 Jauhin



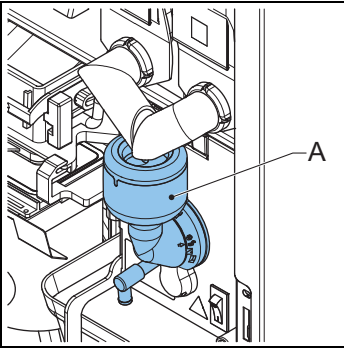
Jauhin (A) jauhaa kahvipavut ja siirtää tuotteen hauduttimeen.

2.2.3 Haudutin



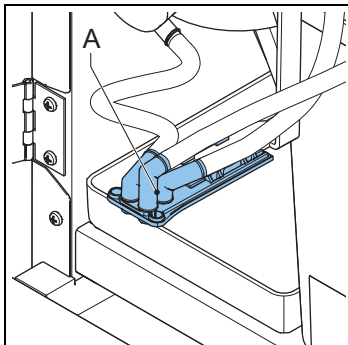
Haudutin (A) vastaanottaa tuotteen jauhimesta. Tuote valmistetaan alipaineistamalla kuumaa vettä suodattimen läpi. Hauduttimen mäntä siirtää tuotteen ulostuloon. Pyyhin siirtää jäämät roskakoriin.

2.2.4 Sekoitin



Sekoitin (A) sekoittaa pikatuotteet kuumaan veteen ja siirtää tuotteen ulostuloon.

2.2.5 Ulostulo



Ulostulo (A) siirtää tuotteen kuppiin tai kannuun.

2.3 Tekniset tiedot

2.3.1 Vakio kone

Nimike	Erittely
Laitteen mitat	402 x 570 x 860 mm
Paino: tyhjä/täysi	35/45 kg
Paine	2 - 10 bar
Sisääntuloveden lämpötila	5 - 60 °C
Veden kovuus	> 5 °dH
Veden happamuus	6,5 < pH < 8,5
Keittimen tilavuus	3 l
Keittimen kuumennusaika	7,5 min
Keittimen lämpötila	95 °C
Äänenpaine	< 70 dB(A)

2.3.2 Sähköjärjestelmä

Nimike	Erittely
Jännite	220 - 240 V
Taajuus	50 - 60 Hz
Teho	2275 W
Kuumennuselementin teho	2200 W
Sulake:	10 A

2.3.3 Tehonkulutus (EVA EMP-standardin mukaan)

Nimike	Erittely
Käyttölämpötilan saavuttaminen (HU)	244 Wh
Käyttötäila ilman jakelua (IM)	70 Wh/litra
Käyttötäila ilman jakelua (ECPL)	105 Wh/litra
Valmiustila (ESM)	0 Wh
Kuumennus valmiustilasta (HU - ESM)	150 Wh

2.3.4 Kapasiteetit - kahvi

Nimike	Erittely
Tuntikapasiteetti / 120 ml kuppi	125 kuppia
Valmistusaika / 120 ml kuppi	29 s
Valmistusaika / 12 x 120 ml kupin kannu	6 min

2.3.5 Kapasiteetit - kaakao

Nimike	Erittely
Tuntikapasiteetti / 120 ml kuppi	300 kuppia
Valmistusaika / 120 ml kuppi	12 s

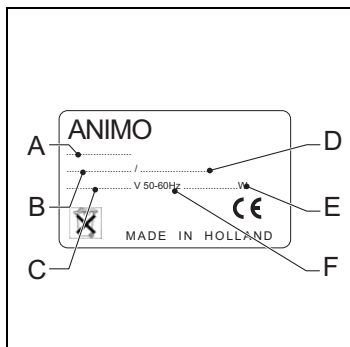
2.3.6 Kapasiteetit - kuuma vesi

Nimike	Erittely
Tuntikapasiteetti / 120 ml kuppi	360 kuppia
Valmistusaika / 120 ml kuppi	8 s

2.3.7 Ympäristöolosuhteet

Nimike	Erittely
Lämpötila	0 °C < T < 40 °C
Suhteellinen kosteus	80%

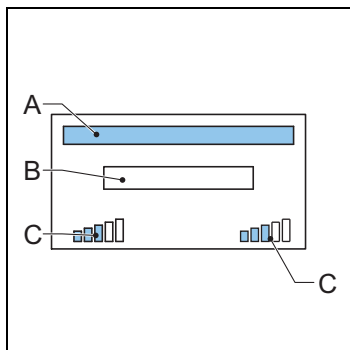
2.3.8 Tyypikilpi



- A: Mallinnumero
- B: Tuotenumero
- C: Syöttöjännite [V]
- D: Laitteen numero
- E: Teho [W]
- F: Taajuus [Hz]

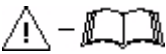
2.4 Näyttö

2.4.1 Päänäyttö



- A: Tuotenimialue
- B: Ohje-/viestialue
- C: Vahvuuden kuvake

2.4.2 Näyttökuvakkeet

Kuvake	Nimi	Kuvaus
	Huuhtelu	Laite on huuhtelussa. Laite on huuhdeltava.
	Roskakori puuttuu	Roskakori ei ole paikallaan.
	Roskakori täynnä	Roskakori on täynnä.
	Keitin kuumentaa	Keitin kuumentaa.
	Keitin täyttyy	Keitin täyttyy.
	Ovi auki	Koneen ovi on auki.
	Tippa-astia täysi	Tippualusta on täynnä.
	Virhe	Laite synnytti virheen.
	Valmiustila	Laite on valmiustilassa.
	Puhdistus	Kone on puhdistettava.
	Vaihda haudutinsuodatin	Haudutinsuodatin on vaihdettava.

2.5 Konfigurointivalikko

2.5.1 Päävalikko

Näyttö	Otsikko	Taso	Katso
0	Pää	Operaattori	2.4.1
1.0	Vapaa myynti	Operaattori	2.5.2
1.1	Kello	Operaattori	2.5.3
1.2	Vaihtoajat	Operaattori	2.5.4
1.3	Reseptilaskurit	Operaattori	2.5.5
1.4	Pikaresepti	Operaattori	2.5.6
1.6	Software ja hardware	Operaattori	2.5.7
1.7	PIN-koodi	Huolto	2.5.8
1.8	OptiLight	Operaattori	2.5.9
1.9	Kontrasti	Operaattori	2.5.10
1.10	Kuppi anturit	Operaattori	2.5.11

2.5.2 Vapaa myynti

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.0	Vapaa myynti	Aktivoi laitteiden vapaa jakelu maksujärjestelmällä [kyllä/ei]

2.5.3 Aika

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.1.0	Aika	Aseta aika [tunti:min]
1.1.1	Päivä	Aseta päivämäärä [pp - kk -vvvv]

2.5.4 Vaihtoajat

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.2.0	Ma - Pe	Aseta päällä/pois-ajat maanantai - perjantai [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta veloitusaika maanantai - perjantai [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta hintavalinta maanantai - perjantai [pieni hinta / vapaa] Saatavilla, jos veloitusaika on aktiivinen. Käytettävissä on 3 vaihtoaikaa.
1.2.1	La	Aseta päällä/pois-ajat lauantaina [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta veloitusaika lauantaina [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta hintavalinta lauantaina [pieni hinta / vapaa] Saatavilla, jos veloitusaika on aktiivinen. Käytettävissä on 3 vaihtoaikaa.

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.2.2	Su	Aseta päällä/pois-ajat sunnuntaina [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta veloitusaika sunnuntaina [tunti:min] 00:00 = ei aktiivinen Aseta hintavalinta sunnuntaina [pieni hinta / vapaa] Saatavilla, jos veloitusaika on aktiivinen. Käytettävissä on 3 vaihtoaikaa.
1.2.3	Energiensäästö	Aktivoi ja aseta energiansäästötila: aktiivinen / ei aktiivinen, taustavallo päällä/pois, OptiLight päällä/pois ja keitinlämpötila energiansäästötilassa. Katso 2.6.

2.5.5 Reseptilaskurit

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.3.0	Resepti 1 - 12	Näyttää ilmaisten, pienihintaisten, suurihintaisen, testireseptien, rahakkeiden, kannujen ja kuppien kokonaismäärät [0-99999 kuppia].
1.3.1	Resepti yhteensä	Näyttää ilmaisten, pienihintaisten, suurihintaisen, testireseptien, rahakkeiden, kannujen ja kuppien kokonaismäärät [0-99999 kuppia].
1.3.2	Huolto laskurit	Näyttää hauduttimen ja sekoittimien huuhtelukerrat [0-99999].
1.3.3	Nollaa laskurit	Jos saatavilla, se nollaa kaikki laskurit.
1.3.4	Tallenna laskurit	Tallentaa laskurit

2.5.6 Pikaresepti¹

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.4.0-11	Resepti: <reseptin nimi>	Tilavuuden, kahvin, kaakaon voimakkuuden, kuorrutuksen ja sokerin asettamiseksi reseptikohtaisesti.

2.5.7 Software ja hardware

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.6.0	Software	Näyttää ohjelmistoversion
1.6.1	Hardware	Näyttää laitteistoversion [pääteksti/käyttöliittymäteksti].

2.5.8 PIN-koodi²

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.7	PIN-koodi	Huoltovalikkoihin menoa varten

2.5.9 OptiLight

Näyttö	Nimike	Kuvaus
0.8.1	Punainen	Asettaa punaisen määrän värissä [0 - 100 %].
1.8.1	Vihreä	Asettaa vihreän määrän värissä [0 - 100 %].
1.8.2	Sininen	Asettaa sinisen määrän värissä [0 - 100 %].
1.8.3	Satunnainen	Näyttää koko värispektrin kaikki värit [0 - 60 min]. 0 = ei aktiivinen

1. Pikareseptivalikko on saatavilla vain, jos huoltoinsinööri on aktivoinut sen.
2. Vain huoltohenkilöstölle.

2.5.10 Kontrasti

Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.9	Kontrasti	Asettaa näytön kontrastin [0 - 100 %].

2.5.11 Kuppi anturit

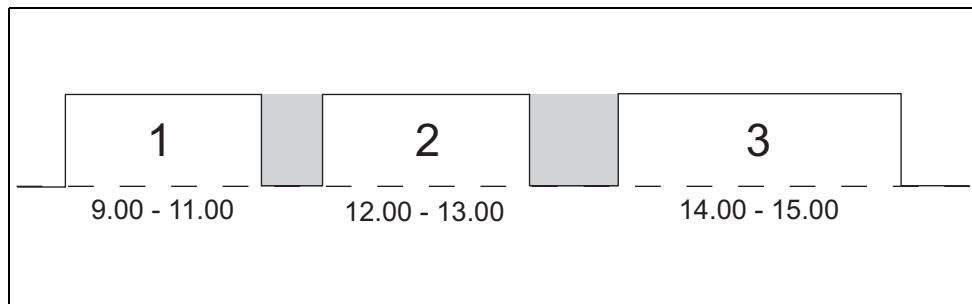
Näyttö	Nimike	Kuvaus
1.10.1	Kuppi anturit vasen	Aseta vasen kuppianturi [kyllä/ei]
1.10.2	Kuppianturi, oikea	Aseta oikea kuppianturi [kyllä/ei]

2.6 Energiansäästötila

Laitteen energiansäästötila käyttää vähemmän energiaa. Reseptipainikkeet ovat edelleen aktiiviset ja keitin viilentyy 5 °C askelin. Reseptin valinnan jälkeen laite tarvitsee hieman aikaa keittimen kuumentamiseen.

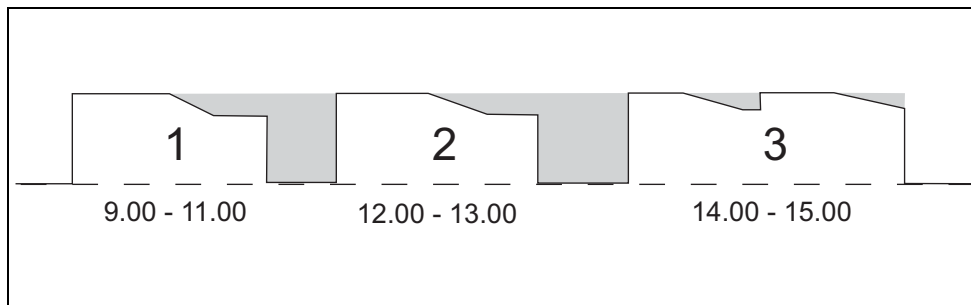
Esimerkki:

Kolme vaihtoaikasarjaa



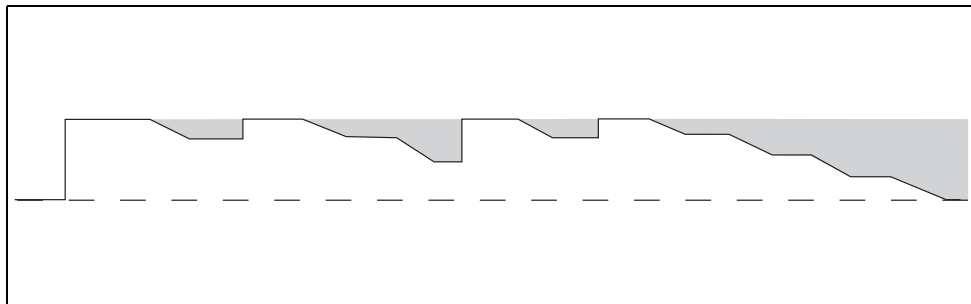
Laite vaihtaa klo. 9.00/12.00/14.00 automaattisesti. Laite on valmiustilassa klo. 11.00/13.00/15.00 automaattisesti. Valmiustilan aikana ohjauspaneeli sammutetaan ja keittimen lämpötila putoaa asetettuun keittimen lämpötilaan.

Energiansäästötila kolmella vaihtoaikasarjalla



Jos laite on kytketty päälle valmiustilan jälkeen ja jakelua ei ole, laite on energiansäästötilassa 30 minuutin jälkeen. Keittimen lämpötila putoaa joka 30 min. 5 °C. Jos jakelua tapahtuu 2 tunnin jälkeen, laite aktivoidaan uudelleen. Laite käyttää vähemmän energiaa, jos jakelua ei ole tai laite on jätetty päälle.

Energiansäästötila ilman vaihtoaikoja



Jos laite on kytketty päälle ja jakelua ei ole, laite on energiansäästötilassa 30 minuutin jälkeen. Keittimen lämpötila putoaa joka 30 min. 5 °C. Jos jakelua tapahtuu 2 tunnin jälkeen, laite aktivoidaan uudelleen. Laite käyttää vähemmän energiaa, jos jakelua ei ole tai laite on jätetty päälle.

3 Kuljetus ja asennus

3.1 Kuljetus

3.1.1 Yleistä

Kun laite ja sen lisätarvikkeet toimitetaan:

- Tarkista laitteen mahdolliset kuljetusvauriot.
- Varmista toimituksen olevan täydellinen. Katso tiedot myynti- ja toimitusehdoista.

3.2 Asennus



Huomio

- Käytä vedenpehmentimellä varustettua suodatinjärjestelmää, jos hanavesi on kloorattu tai se on liian kovaa. Tämä parantaa juoman laatua ja varmistaa, että sinun ei tarvitse poistaa usein kattilakiveä laitteesta.
- Älä laita laitetta paikkaan, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Käytä vain toimitettua letkusarjaa.

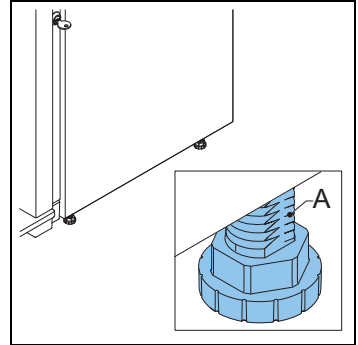
3.2.1 Pakkauksen sisältö

Laite toimitetaan seuraavilla lisätarvikkeilla:

- 1x kahvijäämien roskakori
- 1x tippualusta + ritilä
- 2x oviavain
- 2x papukanisterin avain
- 1x ovitappi
- 2x kannulukon avain
- Reseptiliuskat
- Lisäainetarrat
- Vahvuusliuskat
- 1x virtajohto
- 1x liitäntäletku
- 1x malja
- 1x suodattimen purkutyökalu
- 1x kahvinpuhdistin (pussi)
- 1x ylimääräinen pysyvä suodatin
- 1x puhdistusharja
- 1x käyttöohjekirja
- 1x tuotteen rekisteröintikortti

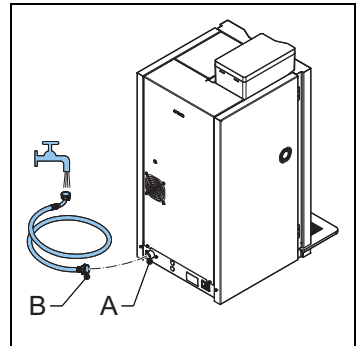
3.2.2 Asemointi

- 1 Aseta laite vaakasuoralle vahvalle sileälle työtasolle.
- 2 Jos mahdollista, aseta laite alustakaapin päälle.
- 3 Varmista, että laitteen vasemmalla puolella on vähintään 11 cm tilaa oven avaamiseksi.
- 4 Varmista, että laitteen yläpuolella on vähintään 22 cm tilaa kanisterien poistoa ja/tai täyttöä varten.
- 5 Säädä laite vaakasuoraan kääntämällä yhtä jalkaa (A).

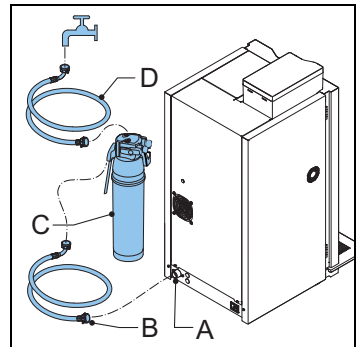


3.2.3 Vesiliitäntä

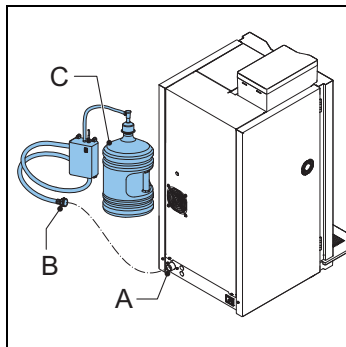
- 1 Liitä laite (A) vesihanaan (B) ilmaventtiilillä.
- 2 Avaa hana ja tarkista, ettei ole vuotoja.



- 3 Liitä tarvittaessa kone (A) letkulla (B) suodatinjärjestelmään (C) ja liitä suodatinjärjestelmä letkulla (D) hanaan.

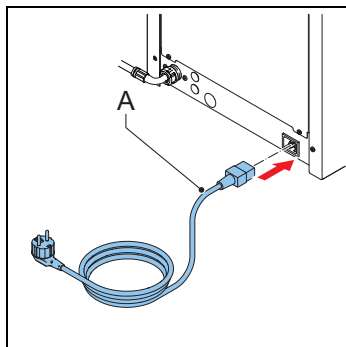


- 4 Liitä laite (A) tarvittaessa letkulla (B) erilliseen pumppulaitteeseen (C).
- 5 Varmista, että veden vähimmäispaine ei ole alle 2 bar (virtauksella 5 l/min).



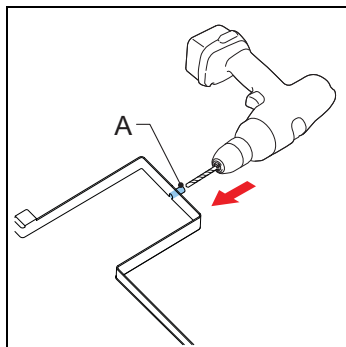
3.2.4 Sähköliitäntä

- 1 Liitä virtajohto laitteeseen.



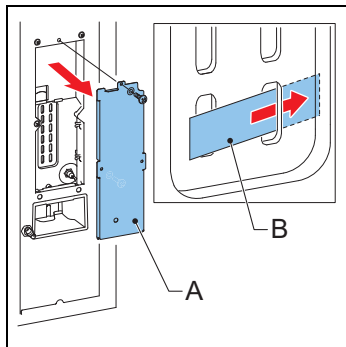
3.2.5 Tippualustan tyhjennys

- 1 Avaa tippualustan poistoreikä (A) poralla (Ø 6 mm).
- 2 Liitä tyhjennysletku tippualusta.



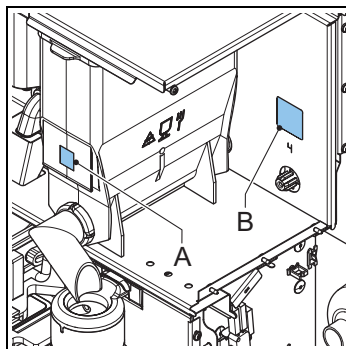
3.2.6 Reseptiliuskojen liittäminen

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Poista ruuvit ja poista kansi (A).
- 3 Työnnä reseptiliuska (B) paikalleen.



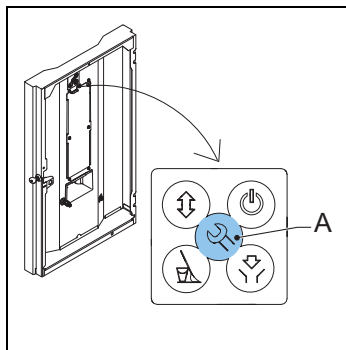
3.2.7 Lisäainetarrojen liittäminen

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Aseta tarrat näytetyn mukaisesti (A ja B).

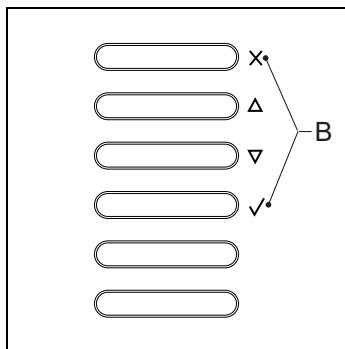


3.2.8 Ohjelmiston asetus ensikäyttöä varten

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Paina konfigurointivalikon painiketta (A)



- 3 Siirry valikossa reseptipainikkeilla (B).
- 4 Aseta kello valitsemalla aika ja päivä.
- 5 Aseta energiansäästötila valitsemalla vaihto aika / energiansäästötila.
- 6 Valitse OptiLight väriasetuksen asettamiseksi.



3.2.9 Laitteen käyttö ensimmäisen kerran

- 1 Laita pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan.
- 2 Laita laitteen virta päälle ja seuraa näytön ohjeita.
- 3 Laita malja (min. 1,5 l) ulostulon alle.
- 4 Valitse resepti ja paina annostelun käynnistyspainiketta.
- 5 Tarkista, onko maku ja määrä halutun mukaiset.
- 6 Varmista kaikkien reseptien olevan halutun mukaisia toistamalla edelliset vaiheet jokaiselle reseptille.
- 7 Jos maku tai määrä eivät ole halutun mukaiset, informoi edustajaa asiasta.

4 Käyttö



VAROITUS

- Tarkasta laite ennen käyttöä vaurioiden varalta.
- Älä upota laitetta nesteeseen tai ruiskuta sitä nesteellä.
- Älä käytä teräviä esineitä painikkeiden käyttämiseen.
- Pidä ohjauslaitteet puhtaina liasta.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja irrota veden syöttö, kun laitetta ei käytetä pitempään aikaan.



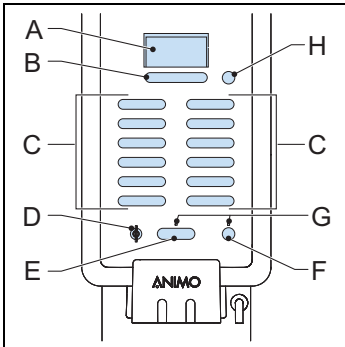
Huom

Energiansäästötila aktivoidaan oletuksena.

Käytä vain seuraavia tuotteita:

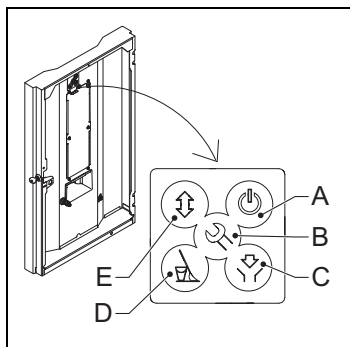
- Kahvipavut
- Pikatuotteet
- Myyntiautomaatteihin sopiva sokeri

4.1 Ohjauspaneelin katsaus



- A:** Näyttö
B: Vahvuuspainikkeet
C: Reseptinvalintapainikkeet / Peruuta-painike / Navigointi-painikkeet / Vahvista-painike
D: Kannun lukko
E: Reseptin jakelun painike
F: Veden jakelun painike
G: Jakelu-LED-merkkivalo
H: Pysäytä-painike

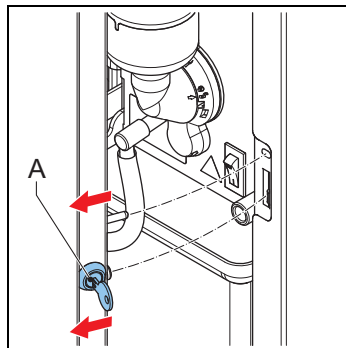
4.2 Ohjauspaneelin katsaus (sisäpuolella)



- A:** Valmiustila-painike
- B:** Konfigurointivalikko-painike
- C:** Puhdistus-painike
- D:** Huuhtelu-painike
- E:** Haudutin avaa/sulje-painike

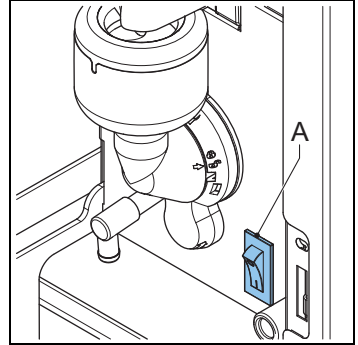
4.3 Avaa ovi.

- 1 Laita avain oven lukkoon (A).
- 2 Käännä avainta ja avaa laitteen ovi.



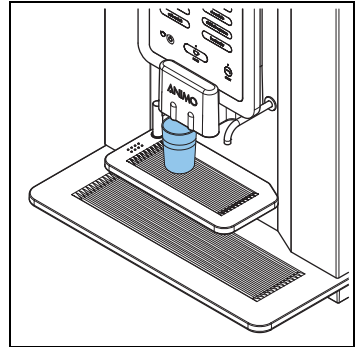
4.4 Käynnistys ja sammutus.

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Käynnistä tai sammuta laite painamalla päällä/pois-kytkintä (A)



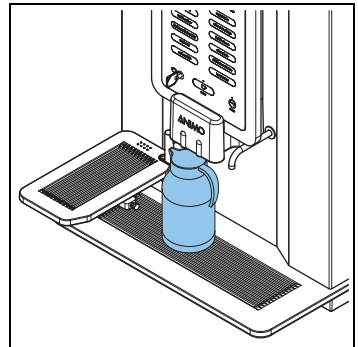
4.5 Aloita kuppien jakelu

- 1 Aseta kuppi alustalle.
- 2 Paina reseptipainiketta tai paina kuuman veden painiketta. Jakelun LED-merkkivalo alkaa vilkkua.
- 3 Paina tarvittaessa vahvuuspainiketta kahvin vahvuuden, maidon ja suklaan asettamiseksi.
- 4 Paina Käynnistä jakelu -painiketta (A)



4.6 Aloita kannujen jakelu

- 1 Laita avain kannulukkoon.
- 2 Aktivoi kannutila kääntämällä avainta.
- 3 Käännä sivuun kuppialusta.
- 4 Aseta kannu tippualustalle.
- 5 Paina reseptipainiketta tai paina kuuman veden painiketta.
- 6 Paina tarvittaessa vahvuuspainiketta kannun kupprien määrän asettamiseksi.
- 7 Paina Käynnistä jakelu -painiketta.



4.7 Lopeta kuppien tai kannujen jakelu

- 1 Paina Pysäytä-painiketta.

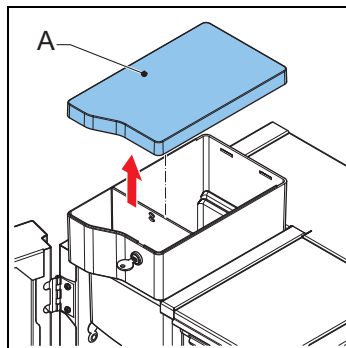


Huomio

Älä vedä kuppia tai kannua pois. Käynnissä oleva jakso on ensin suoritettava loppuun.

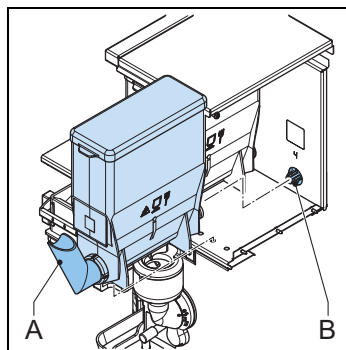
4.8 Papukanisterin täyttö

- 1 Vapauta tarvittaessa papukanisterin kannen lukitus.
- 2 Poista kansi (A)
- 3 Täytä papukanisteri.
- 4 Aseta pavut ensin papukanisterin pieneen osaan ja sitten isoon osaan
- 5 Laita kansi (A) paikalleen.
- 6 Lukitse tarvittaessa papukanisterin kannen lukitus.

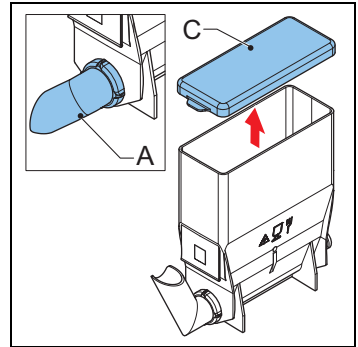


4.9 Pikakanisterien täyttö

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Käännä kanisterin ulostulo ylöspäin (A).
- 3 Nosta kanisteri pois istukastaan ja vedä se ulos roottorista (B).

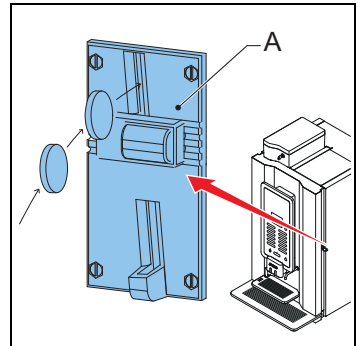


- 4 Poista kansi (C)
- 5 Täytä pikakanisteri. Varmista, ettet ylitäytä pikakanisteria.
- 6 Laita kansi takaisin paikalleen.
- 7 Laita kanisteri istukkaansa.
- 8 Varmista, että kanisteri lukittuu paikalleen tappi reiässä.
- 9 Käännä kanisterin ulostulo alaspäin (A).
- 10 Sulje laitteen ovi.



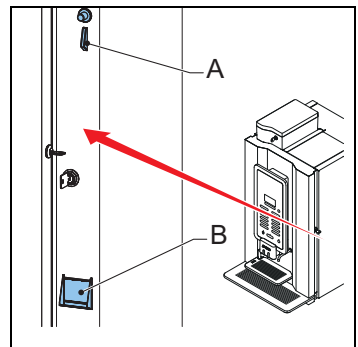
4.10 Käytä kolikkomekanismia (valinnainen)

- 1 Aseta kuppi alustalle.
- 2 Paina reseptipainiketta tai paina kuuman veden painiketta.
- 3 Työnnä laitteeseen oikea rahamäärä. Jakelun LED-merkkivalo alkaa vilkkua, jos riittävä määrä rahaa on työnnetty sisään.
- 4 Paina vahvuuspainiketta vahvuuden asettamiseksi.
- 5 Paina Aloita jakelu -painiketta.



4.11 Kolikkovaihtimen käyttö (valinnainen)

- 1 Aseta kuppi alustalle.
- 2 Paina reseptipainiketta tai paina kuuman veden painiketta.
- 3 Työnnä sisään oikea määrä rahaa (A). Jakelun LED-merkkivalo alkaa vilkkua, jos riittävä määrä rahaa on työnnetty sisään.
- 4 Paina vahvuuspainiketta vahvuuden asettamiseksi.
- 5 Paina Aloita jakelu -painiketta.
- 6 Poista tarvittaessa vaihtorahat lasitteesta (B).



5 Ylläpito

5.1 Puhdistus- ja desinfiointiaineet



VAROITUS

- Älä käytä muita kemikaaleja, elleivät ne ole Animon hyväksymiä.
- Älä laita laitteen osia astianpesukoneeseen pikakanistereita lukuun ottamatta.
- Kuivaa kanisteri läpikotaisin ennen sen laittamista paikalleen.

Tarkoitus	Tuote	Huomautukset
Sekoittimen puhdistus	Kahvinpuhdistin (pussi)	tuoteno 49009
Hauduttimen puhdistus		
Hauduttimen suodattimen puhdistus	Hauduttimen suodattimen puhdistusaine (tölkki)	tuoteno 00002

5.2 Puhdistus

5.2.1 Päivittäinen puhdistus

Laitteen osa	Astianpesukoneen kestävä	Katso
Haudutin	Ei	5.2.4
Sekoitin	Ei	5.2.4
Roskakori	Ei	5.2.8
Tippualusta	Ei	5.2.10

5.2.2 Viikoittainen puhdistus

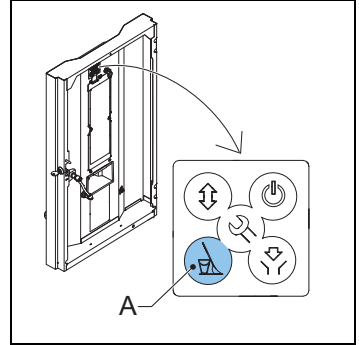
Laitteen osa	Astianpesukoneen kestävä	Katso
Haudutin	Ei	5.2.5
Sekoitin	Ei	5.2.11
Ulostulo	Ei	5.2.14
Ulko- ja sisäpuoli	Ei	5.2.9

5.2.3 Kuukausittainen puhdistus

Laitteen osa	Astianpesukoneen kestävä	Katso
Papukanisteri	Ei	5.2.12
Pikakanisteri	Kyllä	5.2.13
Hauduttimen suodatin	Ei	5.2.6

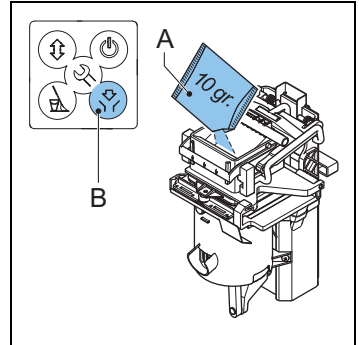
5.2.4 Huuhteluohjelman käyttö

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Paina huuhtelupainiketta (A) ohjauspaneelissa laitteen sisäpuolella.
- 3 Sulje laitteen ovi.
- 4 Laita malja (min. 1,5 l) ulostulon alle.
- 5 Seuraa näytön ohjeita.



5.2.5 Puhdistusohjelman käyttö

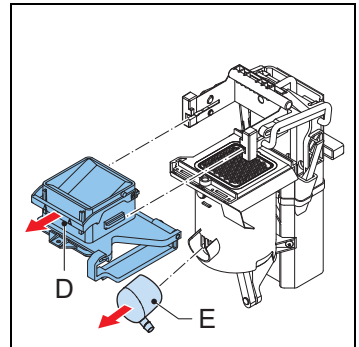
- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Laita puhdistustuote (A) haudutinkammioon.
- 3 Paina puhdistuspainiketta (B) ohjauspaneelissa laitteen sisäpuolella.
- 4 Sulje laitteen ovi.
- 5 Laita malja (min. 1,5 l) ulostulojen alle.
- 6 Seuraa näytön ohjeita.



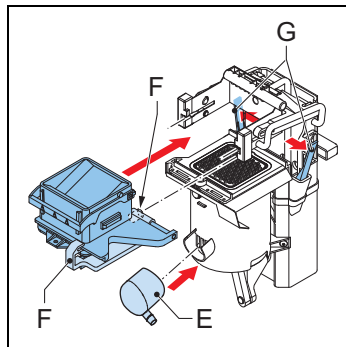
Huom

Puhdistusohjelma on käynnissä ja huuhtelee hauduttimen kolmessa jaksossa. Jakson lopussa haudutinkammio liikkuu ylös.

- 7 Avaa laitteen ovi.
- 8 Poista ja puhdista haudutinkammio (D).
- 9 Puhdista hauduttimen pinta puhdistusharjalla (E).

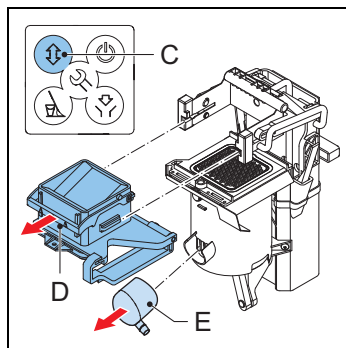


- 10 Poista ja puhdista kahvin ulostulo (E).
- 11 Varmista, että pyyhin (F) on keskitetty. Pyyhkimen on oltava kahden varren (G) välissä.
- 12 Laita haudutinkammio paikalleen. Varmista, että haudutinkammio on kiinni ja paikallaan.
- 13 Laita kahvin ulostulo (E) paikalleen.
- 14 Sulje laitteen ovi.
- 15 Paina Vahvista-painiketta. Haudutinkammio liikkuu alas.

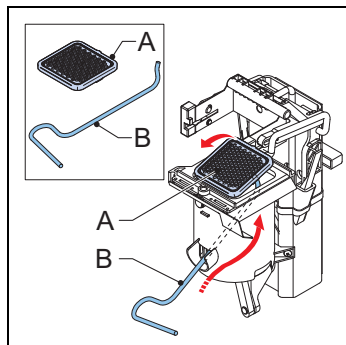


5.2.6 Suodattimen vaihto

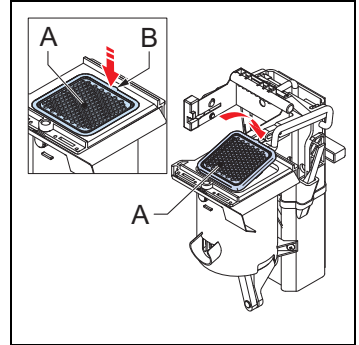
- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Paina haudutin avaa/sulje-painiketta (C) ohjauspaneelissa laitteen sisäpuolella. Haudutinkammio liikkuu ylös.
- 3 Poista haudutinkammio (D).
- 4 Puhdista hauduttimen pinta puhdistusharjalla.
- 5 Poista kahvin ulostulo (E).



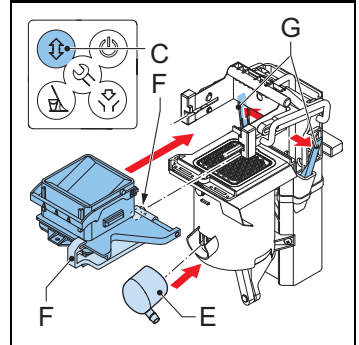
- 6 Löysää suodatin (A) suodattimen purkutyökalulla (B).
- 7 Poista suodatin. Voit puhdistaa suodattimen uudelleenkäyttöä varten. Katso 5.2.7.



- 8 Laita puhdas suodatin (A) paikalleen.
- 9 Varmista, että suodatin on lukittu paikalleen (B).



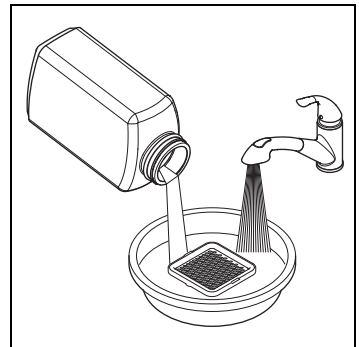
- 10 Varmista, että pyyhin (F) on keskitetty. Pyyhkimen on oltava kahden varren (G) välissä.
- 11 Laita haudutinkammio paikalleen. Varmista, että haudutinkammio on kiinni ja paikallaan.
- 12 Laita kahvin ulostulo (E) paikalleen.
- 13 Paina haudutin avaa/sulje-painiketta (C) ohjauspaneelissa laitteen sisäpuolella.
- 14 Sulje laitteen ovi.
- 15 Paina Vahvista-painiketta. Haudutinkammio liikkuu alas.



5.2.7 Suodattimen puhdistus

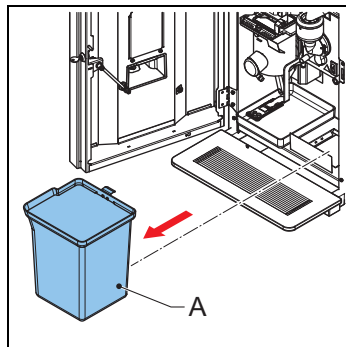
Käytetty suodatin voidaan puhdistaa uudelleenkäyttöä varten.

- 1 Laita annos hauduttimen suodattimen puhdistusainetta pesumaljaan.
Lisää kehon lämpöistä vettä 4 kertaa suodattimen puhdistusaineen verran. Katso osiosta 5.1 oikea suodattimen puhdistusaine.
- 2 Aseta suodatin pesumaljaan vähintään 8 tunnin ajaksi.
- 3 Puhdista suodatin huolellisesti hanavedellä.



5.2.8 Roskakorin puhdistus/tyhjennys

- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Nosta ulostuloa. Katso puhdistusohjetarraa roskakorissa (A).
- 3 Ota roskakori ulos.
- 4 Puhdista/tyhjennä roskakori.
- 5 Laita roskakori paikalleen.
- 6 Laske ulostulo alas.
- 7 Sulje laitteen ovi.

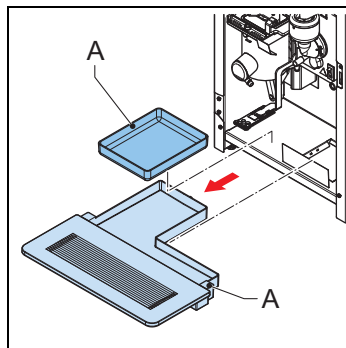


5.2.9 Ulko-/sisäpuolen puhdistus

- 1 Puhdista ulko-/sisäpuoli kostealla kankaalla.

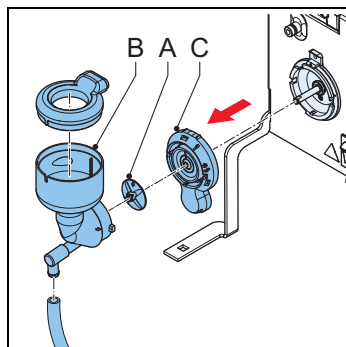
5.2.10 Tippualustojen puhdistus/tyhjennys

- 1 Poista tippualustat (A) laitteen alta.
- 2 Poista tarvittaessa tippualustan letku.
- 3 Puhdista tippualustat
- 4 Laita tippualustan letku paikalleen.
- 5 Laita tippualustat paikalleen.

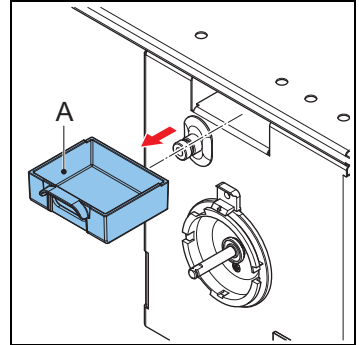


5.2.11 Sekoittimen puhdistus

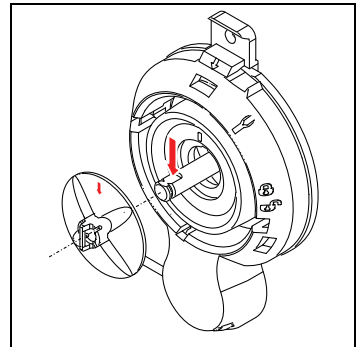
- 1 Käännä kanisterin ulostulo ylöspäin.
- 2 Poista ulostuloletku sekoittimesta.
- 3 Käännä kiinnitysrengasta (C) vastapäivään.
- 4 Poista sekoittimen pesä (B).
- 5 Vedä pois sekoittimen puhallin (A).
- 6 Käännä kiinnitysrengasta (C) lisää vastapäivään.
- 7 Poista kiinnitysrengas.
- 8 Puhdista osat



- 9 Poista pölyalusta (A)
- 10 Puhdista ja kuivaa pölyalusta.
- 11 Laita pölyalusta paikalleen.

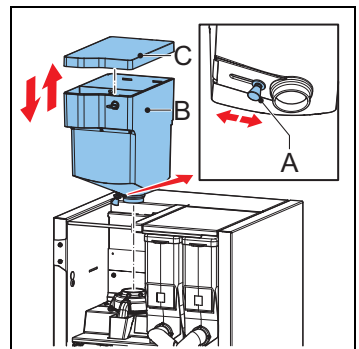


- 12 Laita kiinnitysrenkas paikalleen ja lukitse se paikalleen kiertämällä sitä myötäpäivään.
- 13 Laita sekoitinpuhallin paikalleen. Varmista, että sekoitinpuhallin lukittuu paikalleen.
- 14 Laita sekoitinpesä paikalleen.
- 15 Lukitse sekoitin paikalleen kääntämällä lukitusrengasta myötäpäivään.
- 16 Laita ulostuloletku paikalleen.

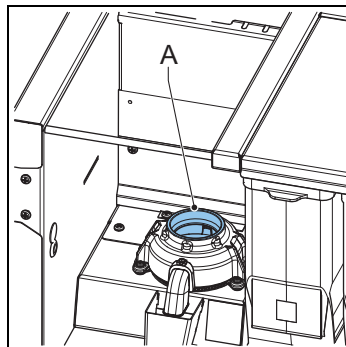


5.2.12 Papukanisterin puhdistus

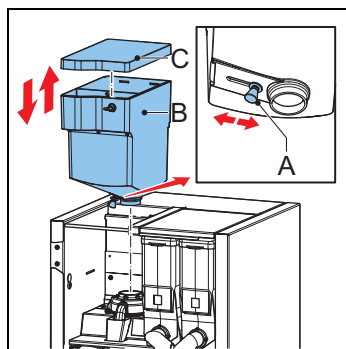
- 1 Sulje syöttö (A) jauhimeen.
- 2 Poista papukanisteri (B).
- 3 Poista kansi (C)
- 4 Puhdista ja kuivaa kanisteri.



- 5 Puhdista jauhin (A) harjalla.

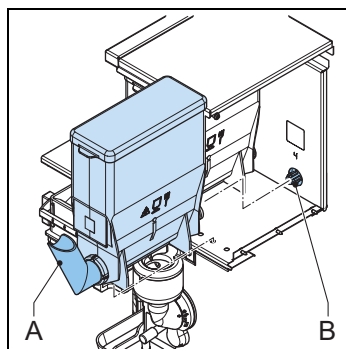


- 6 Laita papukanisteri (B) paikalleen.
 7 Laita kansi (C) paikalleen.
 8 Avaa syöttö (A) jauhimeen.

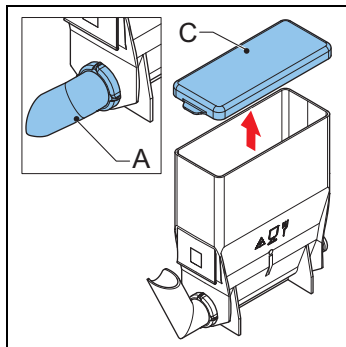


5.2.13 Pikakanisterien puhdistus

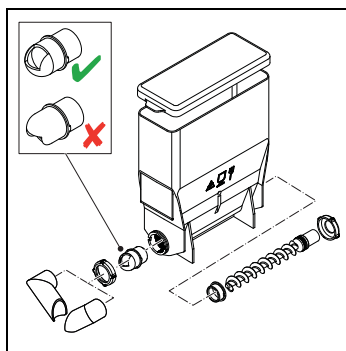
- 1 Avaa laitteen ovi.
 2 Käännä kanisterin ulostulo (A) ylöspäin.
 3 Nosta kanisteri pois istukastaan ja vedä se ulos (B).



4 Poista kansi (C)

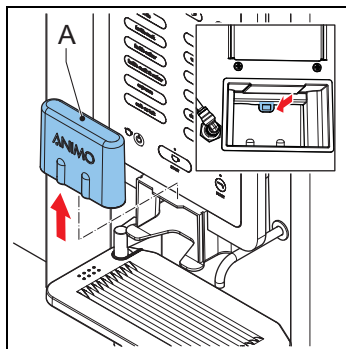


- 5 Puhdista pikakanisteri ja sen osat.
- 6 Kuivaa osat läpikotaisin.
- 7 Laita kansi takaisin paikalleen.
- 8 Laita kanisteri istukkaansa.
- 9 Käännä kanisterin ulostulo (A) alaspäin.
- 10 Varmista, että kanisteri lukittuu paikalleen tappi reiässä.
- 11 Sulje laitteen ovi.

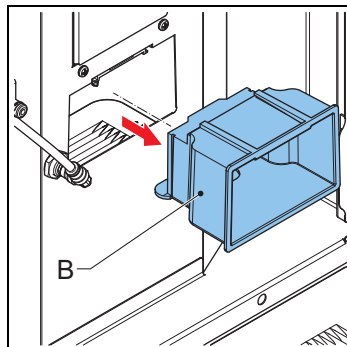


5.2.14 Ulostulojen puhdistus

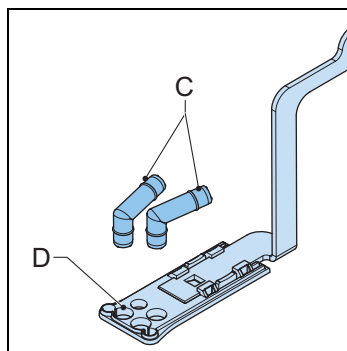
- 1 Avaa laitteen ovi.
- 2 Poista ulostulon etuosa (A) samalla pitäen kiinni kielekkeestä etuosan takana.



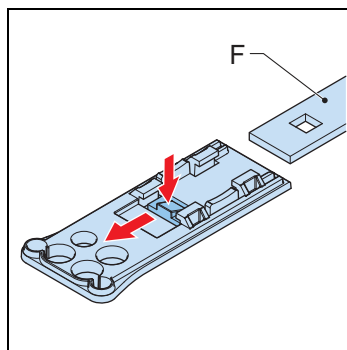
- 3 Poista ulostulon pesä (B).
- 4 Puhdista ulostulon pesä.
- 5 Laita ulostulon pesä paikalleen.
- 6 Laita ulostulon etuosa paikalleen.



- 7 Poista juomien ulostulot (C) ulostulovarren etukappaleesta (D).



- 8 Poista etukappale ulostulovarresta (F).
- 9 Puhdista osat
- 10 Laita ulostuloletkut paikalleen.



6 Vianmääritys

6.1 Virheviestit

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
E1 Tason virhe	Anturitason virhe	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E2 Tason virhe	Keitin täyttyy liian hitaasti. Vedenpainetta ei ole tai vesisäiliö on tyhjä.	Tarkista veden paine. Käännä veden syöttö täysin auki. Tarkista, ettei liitosputkessa ole litistymiä. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E3 Tasovirhe	Keitin ei täyty.	Tarkista veden paine. Käännä veden syöttö täysin auki. Tarkista, ettei liitosputkessa ole litistymiä. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E4 Haudutinvirhe	Haudutin ei ole käynnistynyt alkuasennostaan.	Tarkista, että haudutin on oikein paikallaan kannattimessaan. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E5 Haudutinvirhe	Haudutin ei ole palautunut alkuasentoonsa.	Tarkista haudutin. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E6 Keittimen lämpötila	Lämpötila-anturiongelma.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E7 BM-virhe	Haudutinjoukon ylikuorma/kiinnittyminen. Haudutin on juuttunut kiinni tai asetettu väärin.	Poista haudutin laitteesta, puhdista ja asenna haudutin oikein paikalleen. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E8 Sekottaja 2 virhe	Sekoittimen 2 ylikuorma/kiinnittyminen. Sekoitin 2 likainen tai väärin asennettu. Ohjaus laittanut ulostulot pois päältä.	Poista sekoitin laitteesta, puhdista ja asenna sekoitin oikein paikalleen. Tarkista, että roottori pyörii vapaasti. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E9 Sekottaja 3 virhe	Sekoittimen 3 ylikuorma/kiinnittyminen. Sekoitin 3 likainen tai väärin asennettu. Ohjaus laittanut ulostulot pois päältä.	Poista sekoitin laitteesta, puhdista ja asenna sekoitin oikein paikalleen. Tarkista, että roottori pyörii vapaasti. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
E10 Venttiili virhe	Venttiiliin tai tuulettimen yli- kuorma/kiinnijuuttuminen Venttiiliin tai tuulettimen ulostulon ylikuorma. Ohjaus laittanut ulostulon pois päältä.	Ota yhteys edustajaan tai huol- toinsinööriin.
E11 Raaka-aine moottori virhe	Lisäainemoottorin ylikuorma/kiin- nijuuttuminen. Lisäainemoottorin ulostulon yli- kuorma. Yhden ulostulon pääsiirrin ei toimi juohevasti.	Puhdista kanisterit. Katso 5.2.13. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E12 puhallinvirhe	Puhaltimen ylikuorma/kiinnijuut- tuminen. Ohjaus laittanut ulostulot pois päältä.	Ota yhteys edustajaan tai huol- toinsinööriin.
E13 Sekottaja virhe	Haudutus- ja sekoitinryhmän yli- kuorma. Ohjaus laittanut ulostulot pois päältä.	Puhdista sekoittimen roottori. Tarkista, että roottori pyörii vapaasti. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
E14 Ulosmenovirhe	Lisäainemoottoriryhmän yli- kuorma/kiinnijuuttuminen. Yhden ulostulon pääsiirrin ei toimi juohevasti. Ohjaus laittanut ulostulot pois päältä.	Puhdista kanisterit. Katso 5.2.13. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
	Venttiiliulostuloryhmän tai puhal- timen ylikuorma. Ohjaus laittanut ulostulot pois päältä.	Ota yhteys edustajaan tai huol- toinsinööriin.
E16 Tason virhe	Keittimen taso äkillisesti liian alhainen.	Ota yhteys edustajaan tai huol- toinsinööriin.
E17 MDB-virhe	Laitteen ja MDB-maksujärjestel- män välillä ei ole tietoliikennettä.	Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle. Ota yhteys edustajaan tai huol- toinsinööriin.
E18 Sekottaja ryhmä FET virhe	Hauduttimen tai sekoitinmootto- rin ulostulo edelleen aktiivinen.	Ota yhteys edustajaan tai huol- toinsinööriin.
E19 Ulostulon FET-virhe	Lisäainemoottori, venttiili tai tuu- letusmoottori edelleen aktiivinen.	Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle. Ota yhteys edustajaan tai huol- toinsinööriin.

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
E20 Ohjelmistovirhe	Ohjelmistovirhe	Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle. Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
E21 Keittimen aikakatkaisu	Keitin ei kuumene.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.

6.2 Näyttöviestit

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ei käytössä Boilerin täyttö	Käytettäessä ensimmäisen kerran: keitin on edelleen tyhjä, keitin täytetään.	Ei toimenpiteitä
Ei käytössä Boilerin täyttö	Keitin ei täyty tai täyttyy liian hitaasti. 60 sekunnin jälkeen näyttö näyttää "E3 Tasovirhe".	Tarkista veden paine. Käännä veden syöttö täysin auki. Tarkista, ettei liitosputkessa ole litistymiä. Käännä kone pois päältä ja sitten takaisin päälle.
Ei käytössä Boilerin lämmitys	Keittimen lämpötila on liian alhainen, koska vettä on käytetty liikaa.	Odot, kunnes lämpötila on saavuttanut oikean tason.
Ei käytössä Tippa-astia täysi	Tippualusta on täynnä.	Tyhjennä tippualustat
Ei käytössä, roskakori täynnä	Roskakori täynnä.	Tyhjennä roskakori.
Ei käytössä, roskakori puuttuu	Roskakori ei ole paikallaan.	Tarkista roskakori.
Ei käytössä, ovi auki	Ovi on auki.	Sulje ovi tai käytä ovitappia.
Ei käytössä Stand-by	Laite on valmiustilassa.	Poista valmiustila konfiguraatiovalikossa.
Sulje ovi	Ovi ei ole suljettu oikein.	Sulje ovi.
Huuhtelu	Huuhteluohjelmaa ei ole suoritettu.	Suorita huuhteluohjelma. Katso 5.2.4.
Puhdistus	Puhdistusohjelmaa ei ole suoritettu.	Suorita puhdistusohjelma. Katso 5.2.5.
Vaihda haudutinsuodatin	Haudutinsuodatin on vaihdettava puhtaaseen haudutinsuodattimeen.	Katso 5.2.6.
Boilerin huolto	Keitin tarvitsee huoltoa.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
Huolla haudutin	Haudutin tarvitsee huoltoa.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.

6.3 Häiriöt

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Palanut sulake.	Tarkista sulakkeet.
	Laite on sammutettu.	Käynnistä laite.
	Rikkoutunut kaapeli.	Tarkista virtajohto.
Kone ei reagoi.	Kone on valmiustilassa.	Sammuta valmiustila.
Huonomakuinen tuote.	Kanisteri on tyhjä.	Täytä kanisteri.
	Kanisteri on asemoitu väärin.	Asemoi kanisteri oikein.
	Kanisterin ulostulo on tukossa.	Puhdista kanisterin ulostulo.
	Kanisterin jakelija ei toimi.	Tarkista kanisterin jakelija tai puhdista kanisteri.
	Väärä lisäaine.	Käytä oikeaa lisäainetta.
	Lisäaine on kiinteytynyt (paakkuuntunut).	Vaihda lisäaine.
	Sekoitinta ei ole puhdistettu.	Puhdista sekoitin.
	Lisäaine on vanhentunut.	Vaihda lisäaine.
	Keittimen lämpötila liian alhainen.	Ota yhteys edustajaan tai huoltoinsinööriin.
	Lisäaine on kosteaa.	Tarkista tuuletusjärjestelmä ja vaihda lisäaine.



**Animo B.V.
Dr. A. F. Philipsweg 47
P.O. Box 71
9400 AB Assen
The Netherlands**

**Tel: +31 (0) 592 376376
Fax: +31 (0) 592 341751
E-mail: info@animo.nl**

www.animo.eu

